

Exodus

Exodus 1

1 These are the names of the children of Israel, whiche came into Egypt with Iacob, euery ma came with his housholde:

2 Ruben, Simeon, Leui, and Iuda:

3 Isachar, Zabulon, and Benjamin,

4 Dan and Nephthali, Gad & Aser.

5 All the soules that came out of the line of Iacob, were seuentie:

6 But Ioseph was in Egypt alreedy, & Ioseph dyed, and all his brethren, and all that generation.

7 And the children of Israel were fruitfull, encreased, multiplied, & waxed exceedyng myghtie, and the lande was full of them.

8 But there arose vp a newe kyng in Egypt, which knewe not Ioseph:

9 And he sayde vnto his folke, Beholde, the people of the chyldren of Israel are greater and myghtier then we.

10 Come on, let vs deale wyttyly with the, lest they multiplie, & lest it come to passe, that if there be any warre, they ioyne them selues vnto our enemies, & fight agaynst vs, & so get them vp out of ye land.

11 Therefore dyd they set taske maisters ouer them, to kepe the vnder with burthens: And they buylt vnto Pharao treasure cities, Pithom & Raamses.

12 But the more they vexed them, the more they multiplied and grewe: so that they abhorred at the syght of the chyldren of Israel.

13 And the Egyptians helde the children of Israel in bondage without mercie,

14 And they made their lyues bytter vnto them in that cruell bondage, in claye, and bricke, and all maner of worke in the fiede: for all their bondage wherein they serued them was ful of tirannie.

15 And the kyng of Egypt spake vnto the mydwifes of the Hebrues women: (of which the one was named Siphrah and the other Puah) and sayde:

16 When ye do the office of a mydwife to the women of the Hebrues, and see in the birth tyme that it is a boy, ye shall kyl it: but if it be a daughter, it shal liue.

17 Notwithstanding, the mydwifes feared God, and dyd not as the kyng of Egypt commaunded them, but saued the men chyldren.

18 And the kyng of Egypt called for the mydwifes, and sayde vnto them: why haue ye dealt on this maner, and haue saued the men chyldren?

19 And the mydwifes answered Pharao: that ye Hebrues women are not as the women of Egypt: for they are more liuely women, and are deliuered yer the mydwifes come at them.

20 And God dealt well therefore with the mydwifes: and the people multiplied and waxed very myghtie.

21 And it came to passe, that because the midwifes feared God, he made them houses.

22 And Pharao charged all his people, saying: All the men chyldren that are borne, cast into the ryuer, and saue the mayde chyldren aliyue.

Exodus 2

1 And there went a man out of the house of Leui, and toke to wyfe a daughter of Leui.

2 And the wyfe conceaued and bare a sonne: and when she sawe that it was a proper childe, she hyd him three monethes.

3 And when she coulde no longer hyde hym, she toke a basket [made] of bull russhes, and dawbed it with slyme and pitche, and layed the chylde therein, and put it in the flagges by the riuers brinke

4 And his sister stode a farre of, to wit what woulde come of it.

5 And the daughter of Pharao came downe to wasshe her selfe in the ryuer, and her maydens walked along by the ryuers syde: And when she sawe the basket among the flagges, she sent her mayde to fetch it.

6 And when she had opened it, she sawe it was a chylde: and beholde, the babe wept. And she had compassion on it, and sayde: it is one of the Hebrues chyldren.

7 Then sayde his sister to Pharaos daughter: shall I go and call to thee a nurse of the Hebrues women, to nurse thee the chylde?

8 Pharaos daughter aunswered her: go. And the mayde ranne and called the chyldes mother.

9 To whom Pharaos daughter sayde: Take this chylde away, and nurse it for me, and I wyll rewarde thee. And the woman toke the chylde, & nursed it vp.

10 The chylde grewe, and she brought it vnto Pharaos daughter, and it was made her sonne. And she called ye name of it Moyses: because [sayde she] I toke hym out of the water.

11 And in those dayes, when Moyses was waxed great, he went out vnto his brethren, & loked on their burdens, and spyed an Egyptian smytyng an Hebrue which was one of his brethren.

12 And he loked rounde about, and when he sawe no man by, he slewe the Egyptian, and hyd hym in the sande.

13 And when he was gone out another day, beholde, two men of the Hebrues stroue together: And he saide vnto him that dyd the wrong, Wherefore smytest thou thy felowe?

14 He answered: Who made thee a man of auctoritie and a iudge ouer vs? intendest thou to kyl me, as thou kyledst the Egyptian? And Moyses feared and sayde: Of a suretie this thyng is knowen.

15 And Pharao heard of it, and went about to slaye Moyses. And Moyses fleyng from the face of Pharao, dwelt in the lande of Madian: and he sate downe by the welles syde.

16 The priest of Madian had vij. daughters, which came and drewe [water] and filled the troughes for to water their fathers sheepe.

17 And the shepheardes came and droue them away: but Moyses stode vp and helped them, and watred their sheepe.

18 And when they came to Raguel their father, he sayde: Howe came it to passe that ye are come so soone to day?

19 And they aunswered: A man of Egypt deliuered vs from the handes of the shepheardes, and so drewe vs water, and watered the sheepe.

20 He saide vnto his daughters: & where is he? why haue ye so left the man? Call hym, that he may eate bread.

21 And Moyses was content to dwell with the man: & he gaued Moyses Sephora his daughter:

22 Which bare him a sonne, and he called his name Gershom: For he saide, I haue ben a straunger in a straunge land.

23 And in processe of tyme the kyng of Egypt dyed, and the chyldren of Israel syghed by the reason of bondage, and cryed.

24 And their complaynt came vp vnto God from the bondage: and God heard their mone, and God remembred his couenaunt with Abraham, Isahac, and Iacob.

25 And God loked vpon the chyldren of Israel, and God had respecte vnto them.

Exodus 3

1 Moyses kept the sheepe of Iethro his father in lawe, priest of Madian: and he droue the flocke to the backesyde of the desert, aud came to the mountayne of God Horeb.

2 And the angell of the Lorde appeared vnto hym in a flambe of fire out of the middes of a busshe: And he loked, and beholde the busshe burned with fire, and the busshe was not consumed.

3 Therefore Moyses sayde: I wyll go nowe and see this great syght, howe it commeth that the busshe burneth not.

4 And when ye Lorde sawe that he came for to see, God called vnto him out of the middes of the busshe, & sayde: Moyses, Moyses? And he answered, here am I.

5 And he said: Draw not nigh hither, put thy shoes of thy feete, for the place whereon thou standest, is holy ground.

6 And he sayde: I am the God of thy father, the God of Abraham, the God of Isahac, and the God of Iacob. And Moyses hid his face, for he was afrayde to loke vpon God.

7 And the Lorde saide: I haue surely seene the trouble of my people which are in Egypt, and haue heard their crie from the face of their taske maisters: for I knowe their sorowes,